

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v právnej veci žalobcu: **Mgr. M. C.**, zastúpený *JUDr. Mgr. Š. B.*, proti žalovanému: **MŠ SR**, zastúpený *JUDr. M. S.*, o preskúmanie zákonnosti rozhodnutia žalovaného č. CD-2006-1599/3320-1:14 zo dňa 29. marca 2006, o odvolaní žalobcu proti rozsudku Krajského súdu v Bratislave č. k. 2 S 244/06-62 zo dňa 31. októbra 2007, takto

r o z h o d o l :

Najvyšší súd Slovenskej republiky rozsudok Krajského súdu v Bratislave č. k. 2 S 244/06-62 zo dňa 31. októbra 2007 v napadnutej časti **z m e ň u j e** tak, že žalovaný je **povinný** zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania v sume 32 344 Sk na účet jeho právneho zástupcu do 15 dní od právoplatnosti rozsudku.

Žalovaný je **povinný** zaplatiť žalobcovi náhradu trov odvolacieho konania v sume 863,50 Sk na účet jeho právneho zástupcu do 15 dní od právoplatnosti rozsudku.

O d ô v o d n e n i e :

Napadnutým rozsudkom Krajský súd v Bratislave rozhodnutie žalovaného č. j.: CD-2006-1599/3320-1:14 zo dňa 29. marca 2006 a prvostupňové rozhodnutie KŠÚ v Ž. č. j.: A2006/00016-001 zo dňa 9. januára 2006 zrušil podľa § 250j ods. 2 písm. a) O.s.p. a vec vrátil žalovanému na ďalšie konanie. O trovách konania rozhodol súd podľa § 250k ods. 1 O.s.p. a v konaní úspešnému žalobcovi priznal proti žalovanému právo na ich plnú náhradu. Trovy konania žalobcu určil zo zaplateného súdneho poplatku za žalobu v sume 10 000 Sk a z nákladov právneho zastúpenia advokátom za 4 úkony právnej služby podľa § 14 ods. 1 písm. a), c), d) vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len vyhláška) - prevzatie a príprava zastúpenia vrátane prvej porady s klientom zo dňa 15.04.2006, podanie žaloby na súd, účasť na pojednávaní dňa 03.10.2007, ktoré bolo odročené z dôvodu nedoručenia úplného spisového

materiálu žalovaným, za účasť na pojednávaní dňa 31.10.2007, pričom za prvé dva úkony právnej služby prináleží tarifná odmena spolu s režijným paušálom vo výške 2848 Sk (2x 1260 Sk + 2x164 Sk), za účasť na odročenom pojednávaní spolu 571 Sk (393 Sk + 178 Sk) a za jeden úkon právnej služby za účasť na pojednávaní dňa 31.10.2007 spolu vo výške 1549 Sk (1371 Sk + 178 Sk) v zmysle § 11 ods. 1 vyhlášky, čo spolu s náhradou hotových výdavkov vo výške 6972 Sk podľa § 15 písm. a) vyhlášky a náhrady za stratu času podľa § 17 ods. 1 cit. vyhlášky vo výške 7128 Sk predstavuje sumu 29 068 Sk. Súd nepriznal žalobcovi vyúčtovanú náhradu za súdom nevyžiadané písomné podanie zo dňa 30.10.2007, ani za ďalšiu poradu s klientom zo dňa 29.10.2007, nakoľko tieto trovy nepovažoval za účelne vynaložené. Krajský súd uložil povinnosť žalovanému zaplatiť žalobcovi náhradu trov konania spolu v sume 29 068 Sk na účet jeho právneho zástupcu v súlade s § 149 ods. 1 O.s.p.

Včas podaným odvolaním rozsudok napadol žalobca v časti priznanej náhrady trov konania. Nesúhlasil s tým, že súd mu nepriznal náhradu trov právneho zastúpenia za úkon právnej služby napísanie „Stanovisko na Vyjadrenie žalovanej strany právnej veci č. k. 2S 244/06-35" zo dňa 30.10.2007 v zmysle § 14 ods. 1 písm. c) Vyhlášky č. 655/2004 Z. z. o odmenách advokátov (ďalej len vyhláška) a to preto, že ho nevyžiadal súd. Tento dôvod považoval za nesprávny, pretože on ako účastník konania má v zmysle O.s.p. právo vyjadriť sa ku všetkým predkladaným dôkazom žalovanou stranou. V podaní „Vyjadrenie žalovanej strany v správnej veci spis. zn. 2S 244/06" právna zástupkyňa žalovaného uviedla mnoho iných dôkazov, ktoré pochádzali z predchádzajúceho konania pred Najvyšším súdom Slovenskej republiky, č. k.: 3 Sž 101/2004, kde ho zastupoval JUDr. A. S.. Preto bola potrebná jeho porada s JUDr. Mgr. Š. B., a to pre zložitosť prípadu. Preto mal požiadavku na JUDr. Mgr. B., aby sa na predmetné vyjadrenie JUDr. S. zo dňa 01.10.2007 písomne vyjadril. Okrem toho JUDr. B. v písomnom vyjadrení zo dňa 30.10.2007 podrobne vyvrátil tvrdenia JUDr. S. v jej písomnom vyjadrení, poukázal na nový judikát a tým uľahčil rozhodovanie súdu vo veci samej. Zdôraznil, že JUDr. B. ho informoval o písomnom vyjadrení JUDr. S. a on trval na porade s jeho právnym zástupcom, pretože tam boli uvedené nové skutočnosti z predchádzajúcich konaní o jeho skončení štátnozamestnaneckého pomeru, ale aj z konania na Najvyššom súde SR, kde ho zastupoval JUDr. S. To, že porada s JUDr. B. bola 29.10.2007 potvrdzuje „Záznam o právnej pomoci" (ktorý krajskému súdu zaslal spolu so špecifikáciou trov právneho zastúpenia). Taktiež nemôže súhlasiť s krátením úkonu právnej služby - účasť na pojednávaní na štvrtinu, ktoré sa konalo dňa 03.10.2007, a to z dôvodu jeho odročenia. V zápisnici z pojednávania, ktoré sa konalo 03.10.2007 je uvedené: „Predstúpil právny zástupca žalobcu udávajúc, že na žalobe trvá v celom rozsahu, túto prednáša zhodne s písomným podaním. Predstúpila

PZ žalovaného zakladajúc do spisu plnomocenstvo a vyjadrenie žalovaného k žalobe zo dňa 01.10.2007, ktoré doručuje krátkou cestou aj PZ žalobcu. V závere sa ospravedlňuje za meškanie s vyjadrením a za nepredloženie spisu. Udáva, že nemá dnes k dispozícii úplný správny spis, ktorý sa pokúsi zabezpečiť tento týždeň". Z uvedeného jednoznačne má za to, že vo veci samej sa 03.10.2007 na krajskom súde pojednávalo. Súd vo veci samej nerozhodol iba preto, že nemal k dispozícii úplný správny spis. Podľa ustanovenia § 14 ods. 3 vyhlášky sa úkon právnej služby kráti na štvrtinu iba vtedy, ak bolo pojednávanie odročené bez prejednávania vecí. Tým, že na pojednávaní 03.10.2007 bola prednesená žaloba a boli tam urobené aj iné úkony súdu, čo potvrdzuje zápisnica, pojednávanie bolo otvorené a krajský súd vo veci pojednával, preto mu prináleží odmena podľa § 14 ods. 1 písm. d) vyhlášky v plnej výške, t.j. 1371 Sk + 178 Sk režijný paušál. Uplatnil trovy právneho zastúpenia za napísanie odvolania a to v súlade s ustanovením § 14 ods. 1 písm. c) v spojení s § 11 ods. 1 vyhlášky vo výške 1371 Sk + 178 Sk režijný paušál. Navrhol odvolaciemu súdu rozsudok Krajského súdu v Bratislave zo dňa 31.10.2007, sp. zn. 2S 244/06-62 vo veci trov konania zmeniť a priznať mu náhradu trov konania v sume 33 887 Sk (vrátane trov odvolacieho konania) na účet jeho právneho zástupcu do 15 dní od právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Žalovaný v písomnom vyjadrení na odvolanie navrhol odvolaciemu súdu rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti potvrdiť z dôvodu, že je toho názoru, že je v pôsobnosti súdu starostlivo posúdiť „účelnosť“ všetkých úkonov právnej pomoci vykonaných PZ (advokátom) účastníka v súdnom konaní a rozhodnúť o ich priznaní alebo nepriznaní vo väzbe na ich význam, potrebu a účelnosť k prejednávanej veci. Trovy právneho zastúpenia za napísanie odvolania si žalobca nesprávne vyčíslil, pretože má nárok len vo výške jednej polovice základnej sadzby tarifnej odmeny za úkon právnej pomoci (§ 14 ods. 2 písm. c/) vyhlášky).

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O.s.p.) preskúmal napadnuté uznesenie v intenciách a dôvodov podaného odvolania bez nariadenia pojednávania (§ 214 ods. 2 písm. f/ O.s.p.) a dospel k záveru, že odvolanie bolo podané dôvodne.

Podľa § 11 ods. 1 vyhlášky č. 655/2004 Z.z. o odmenách a náhradách advokátov za poskytovanie právnych služieb (ďalej len vyhláška) základná sadzba tarifnej odmeny za jeden úkon právnej služby je jedna trinástina výpočtového základu, ak nie je možné hodnotu veci alebo práva vyjadriť v peniazoch, alebo ak ju možno zistiť len s nepomernými ťažkosťami.

Podľa § 14 ods. 1 vyhlášky odmena vo výške základnej sadzby odmeny patrí za tieto úkony právnej služby:

- a/ prevzatie a príprava zastúpenia alebo obhajoby vrátane prvej porady s klientom,
- b/ ďalšia porada alebo rokovanie s klientom za každú aj začatú s klientom,
- c/ písomné podanie na súd alebo na iný orgán alebo protistrane týkajúcej sa veci samej.

Podľa § 123 O.s.p. účastníci majú právo vyjadriť sa k návrhom na dôkazy a k všetkým dôkazom, ktoré sa vykonali.

Z pripojeného súdneho spisu súd zistil, že žalovaný dňa 27. septembra 2007 splnomocnil svojím zastupovaním advokátku JUDr. M. S., ktorá doručila podania zo dňa 01.10.2007 a 10.10.2007 súdu, v ktorých sa vyjadruje ku skutkovému základu prejednávanej veci, k vykonaným dôkazom a označuje nové vykonať sa majúce dôkazy. Na tieto podania reagoval žalobca stanoviskom „Vyjadrenie žalovanej strany v správnej veci č. k. 2S 244/06-34“ zo dňa 30.10.2007. Tomuto vyjadreniu predchádzala porada žalobcu a jeho právneho zástupcu dňa 29.10.2007 od 14.05 hod. do 15.00 hod., o čom svedčí do spisu pripojený záznam o právnej pomoci.

Z vyššie uvedeného je potom zrejmé, že žalobca mal zákonné právo vyjadriť sa k návrhom na dôkazy, ktoré boli označené v podaniach žalovaného, aj keď takéto písomné vyjadrenie si súd nevyžiadal. Žalobca ako procesne úspešná strana pred súdom, má právo na náhradu i týchto trov právnej služby (§ 14 ods. 1 písm. c/ vyhlášky), ako aj náhradu trov za ďalšiu poradu advokáta s klientom (§ 14 ods. 1 písm. b/ vyhlášky), ktoré trovy súd prvého stupňa žalobcovi nepriznal.

Podľa § 14 ods. 1 odmena vo výške základnej sadzby tarifnej odmeny patrí za tieto úkony právnej služby:

- d) účasť pri vyšetrovacích úkonoch, pri oboznámení sa s výsledkami vyšetrovania, vyhľadávania alebo za konanie pred súdom alebo iným orgánom, pri konaní o dohode o vine a treste, pri konaní o zmieri, a to za každé začaté dve hodiny bez ohľadu na počet týchto za sebou nadväzujúcich úkonov vykonaných počas dvoch hodín.

Podľa § 14 ods. 4 vyhlášky za zastúpenie alebo obhajobu na pojednávaní, pri ktorom došlo iba k vyhláseniu rozhodnutia, patrí polovica odmeny. Za zastúpenie a obhajobu na pojednávaní, ktoré bolo odročené bez prejednávania veci, patrí len štvrtina odmeny.

Podľa § 115 ods. 1 O.s.p., ak tento zákon neustanovuje inak, súd nariadi na prejednanie veci samej pojednávanie, na ktoré predvolá účastníkov a všetkých, ktorých prítomnosť je potrebná.

Podľa § 118 ods. 1 O.s.p. po začatí pojednávania účastníci prednesú alebo doplnia svoje návrhy a predseda senátu alebo samosudca oznámi výsledky prípravy pojednávania.

Podľa § 119 ods. 1 O.s.p. pojednávanie sa môže odročiť len z dôležitých dôvodov, ktoré sa musia oznámiť. Ak sa pojednávanie odročuje, predseda senátu alebo samosudca spravidla oznámi deň, kedy sa bude konať nové pojednávanie.

Z pripojeného súdneho spisu odvolací súd zistil, že súd na deň 03.10.2007 nariadil pojednávanie vo veci. Účastníci na pojednávanie boli riadne predvolaní. Na pojednávanie sa dostavili ich právny zástupcovia. Súd vo veci začal pojednávať. Konštatoval, že bola zachovaná päťdňová lehota (§ 115 ods. 2 O.s.p.) na prípravu pojednávania. Následne právny zástupca žalobcu predniesol žalobu zhodne s písomným podaním. Právna zástupkyňa žalovaného do spisu založila plnomocenstvo a vyjadrenie žalovaného k žalobe zo dňa 01.10.2007, ktoré súd doručil krátkou cestou právnomu zástupcovi žalobcu. Právna zástupkyňa nevedela súdu predložiť úplný správny spis, preto súd pojednávanie odročil na deň 31.10.2007.

Z vyššie uvedeného je zrejmé, že súd začal prejednávať vec a preto nie je možné krátiť odmenu poskytnutej právnej služby na jednu štvrtinu za tento úkon právneho zástupcu žalobcu. Žalobcovi patrí za tento úkon právnej služby náhrada poskytnutej odmeny právnomu zástupcovi v plnej výške.

Najvyšší súd Slovenskej republiky preto vyhovujúc odvolaniu zmenil rozsudok súdu prvého stupňa v napadnutej časti náhrady trov konania (§§ 220 a 167 ods. 1 O.s.p.) a priznal procesné úspešnému žalobcovi náhradu trov konania (§ 250k ods. 1 O.s.p.) podľa jeho písomného vyčíslenia v sume 32 344 Sk (10 000 Sk za zaplatený súdny poplatok a 22 344 Sk trovy právneho zastúpenia žalobcu).

Podľa § 14 ods. 2 vyhlášky odmena vo výške jednej polovice základnej sadzby tarifnej odmeny patrí za každý z týchto úkonov právnej odmeny:

- c/ odvolanie proti rozhodnutiu, ak nejde o rozhodnutie vo veci samej, a vyjadrenie k takémuto odvolaniu.

Podľa § 224 ods. 1 O.s.p. ustanovenia o trovách konania pred súdom prvého stupňa platia i pre odvolacie konanie.

Procesne úspešnému žalobcovi odvolací súd priznal náhradu trov odvolacieho konania podľa citovaného § 14 ods. 2 písm. c) vyhlášky v súlade s § 11 ods. 1 vyhlášky (1371 Sk tarifnej odmeny za poskytnutú právnu službu v polovičnej hodnote 685,50 Sk plus režijný paušál 178 Sk, čiže v sume 863,50 Sk).

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu odvolanie nie je prípustné.

V Bratislave dňa 19. marca 2008

JUDr. Eva Babiaková CSc., v. r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia:
Nikoleta Adamovičová